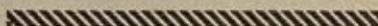
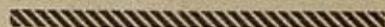


"BERNARD-TRACTEURS"

TYPE B. T. 2



**CATALOGUE
DES PIÈCES
DE RECHANGE**



"BERNARD-TRACTEURS"

TYPE B. T. 2



N° du moteur 406642



SIÈGE SOCIAL :

133, Rue Gallieni - RUEIL-MALMAISON (Seine-et-Oise)

Adresser toute la correspondance à

S. A. "BERNARD-MOTEURS"

Boîte Postale

SURESNES - SEINE

Téléphone : LONGchamp 19-61 et la suite

Adresse Télégraphique : BERNARMOTO-SURESNES

Téléphone : MALmaison 05-16 et 05-17

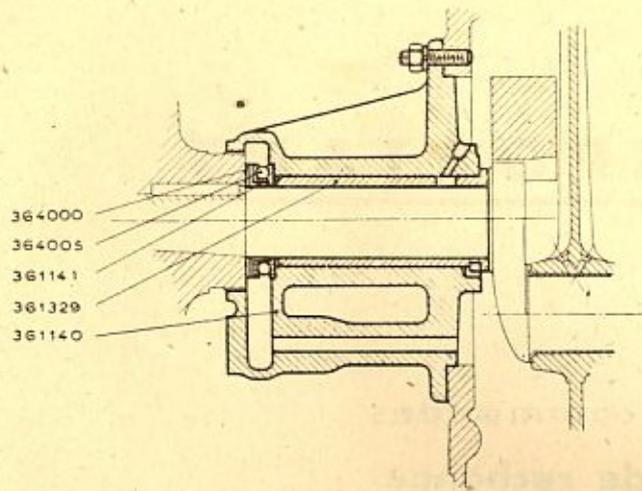
Gare : SURESNES - PUTEAUX

AVIS IMPORTANT

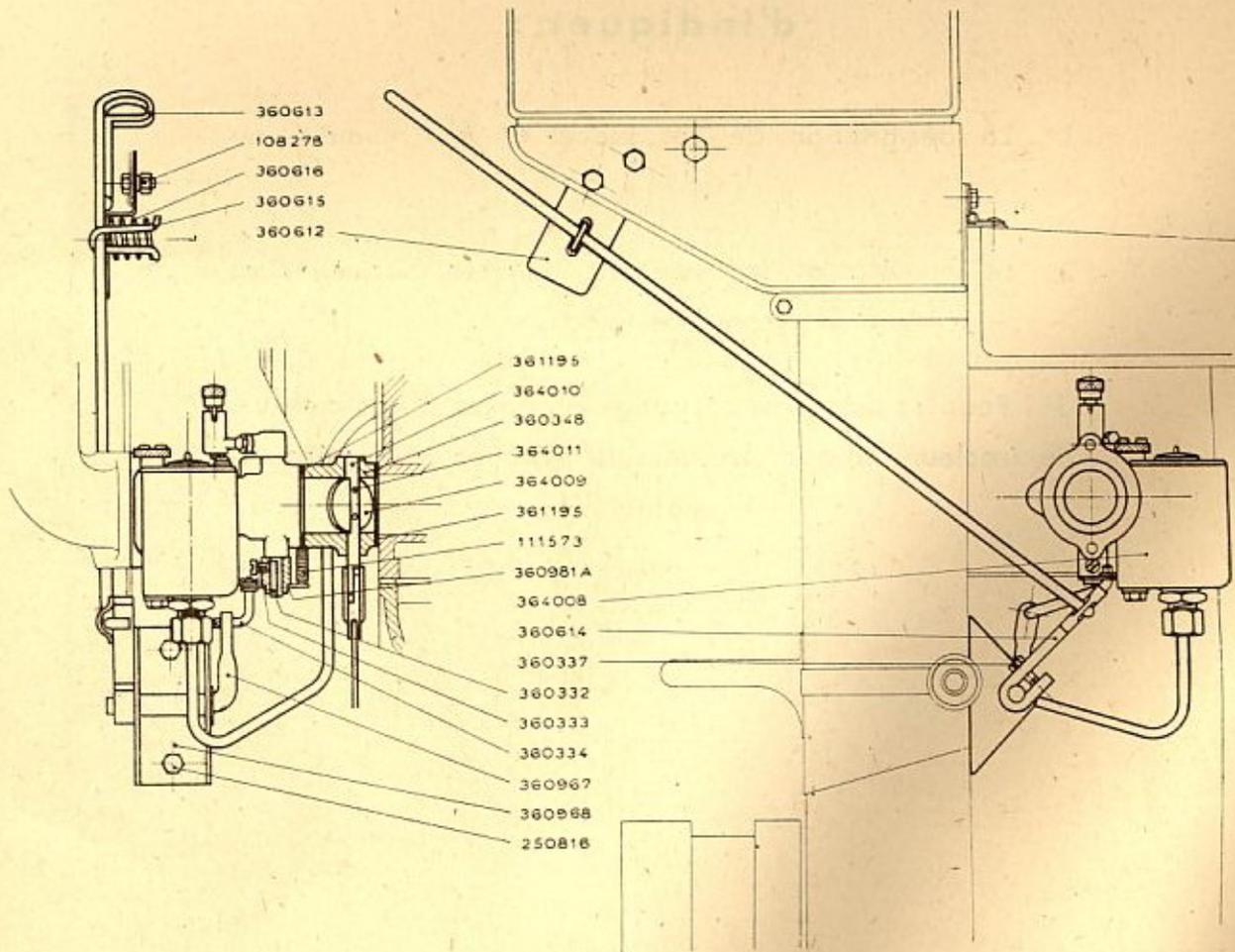
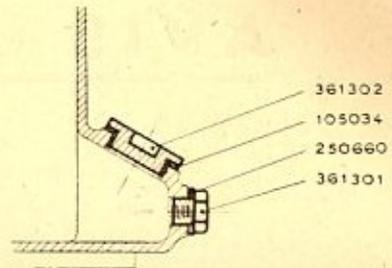
**Pour les commandes
de pièces de rechange,
il est indispensable
d'indiquer :**

- 1° La désignation de ces pièces et leur numéro au plan;
- 2° Le numéro et le type du tracteur auquel elles sont destinées ;
- 3° Pour les pièces de rechange destinées à nos moteurs de tracteur indiquer de plus le type et le numéro du moteur.

PLATEAU



BATI



ACCÉLÉRATEUR A MAIN

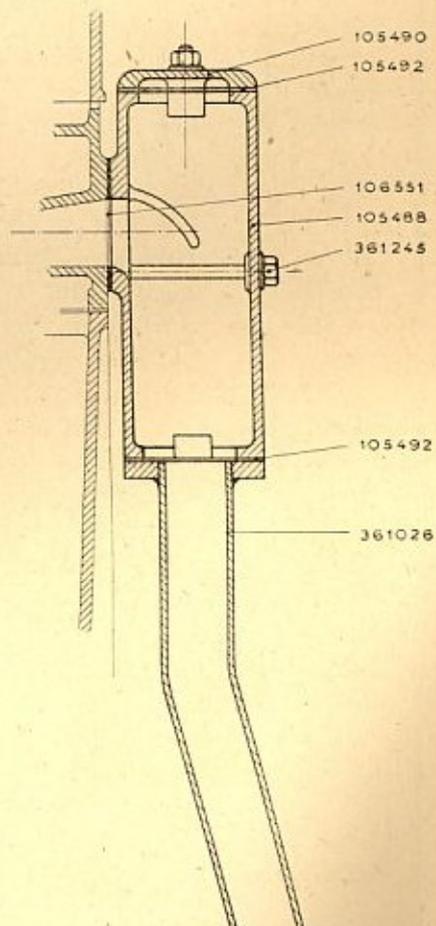
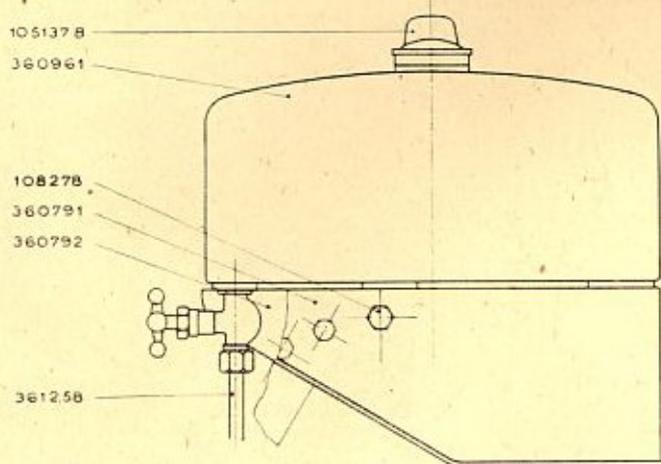
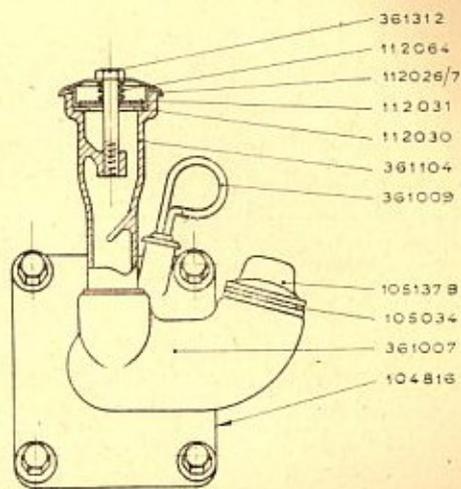
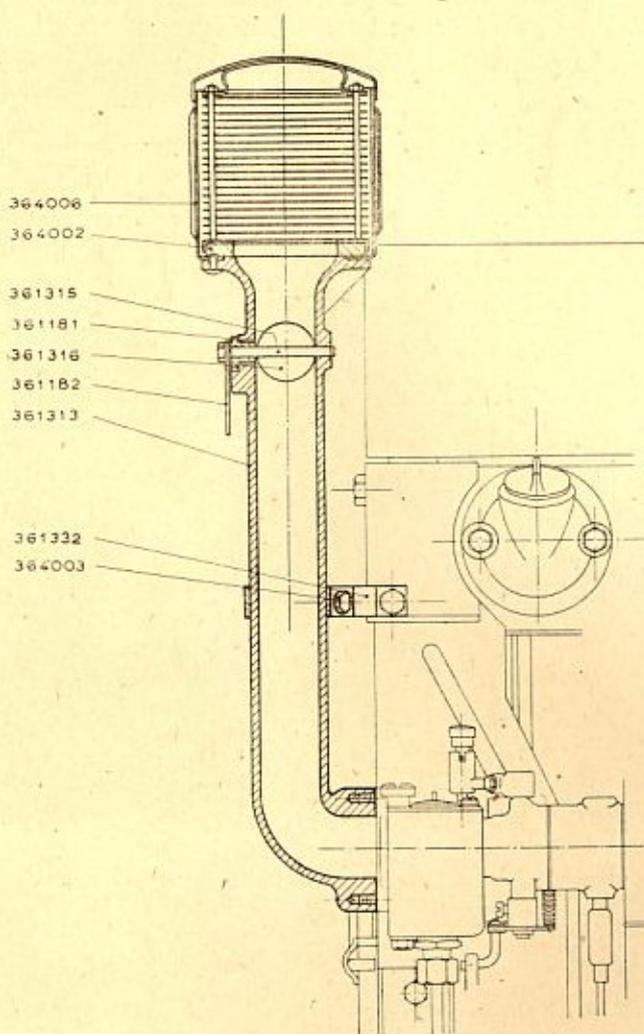
MOTEUR

Modifications apportées au moteur, type W.2 (pour les pièces non comprises dans la liste ci-dessous, voir la liste des pièces de rechange contenue dans le recueil technique du moteur W.2).

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Plateau	
361140	Plateau.
364005	Butée à billes du vilebrequin
361141	Douille butée du vilebrequin
361329	Coussinet de vilebrequin côté volant
364000	Cale d'épaisseur réglage latéral du vilebrequin (spécifier à la commande l'épaisseur de cette pièce)
Bâti	
361302	Bouchon de remplissage inférieur
105034	Joint du bouchon de remplissage inférieur.. . . .
361301	Bouchon de vidange
250660	Joint du bouchon de vidange
Accélérateur à main	
360348	Tubulure d'admission.. . . .
364008	Carburateur
108919	Goujon de fixation du carburateur.. . . .
360614	Levier d'accélérateur à main.. . . .
360332	Entretoise d'axe de commande du papillon.
360981 A	Levier de renvoi de l'accélérateur.
360334	Tringle d'accouplement de l'accélérateur
360968	Support d'axe du levier d'accélérateur.
360967	Axe du levier d'accélérateur
360337	Vis de blocage du levier d'accélérateur
360333	Vis de fixation du levier de renvoi
360613	Tige de commande de l'accélérateur à main
360612	Patte de soutien de l'accélérateur à main
360615	Guide de ressort de l' — —
360616	Ressort de l'accélérateur à main
111573	Ressort du levier de renvoi
361195	Joint d'admission.. . . .
108278	Boulon de fixation de la patte d'accélérateur à main
250816	— — du support de l'axe du levier d'accélérateur à main
364009	Papillon de 30.
364010	Axe du papillon
364011	Vis de fixation du papillon.

FILTRE A AIR

RENIFLARD - JAUGE - REMPLISSAGE D'HUILE



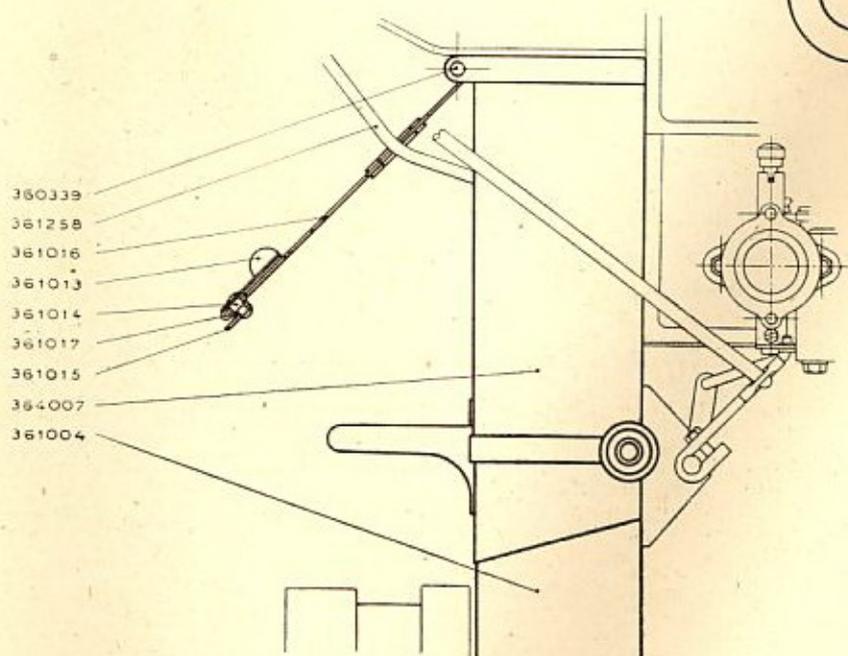
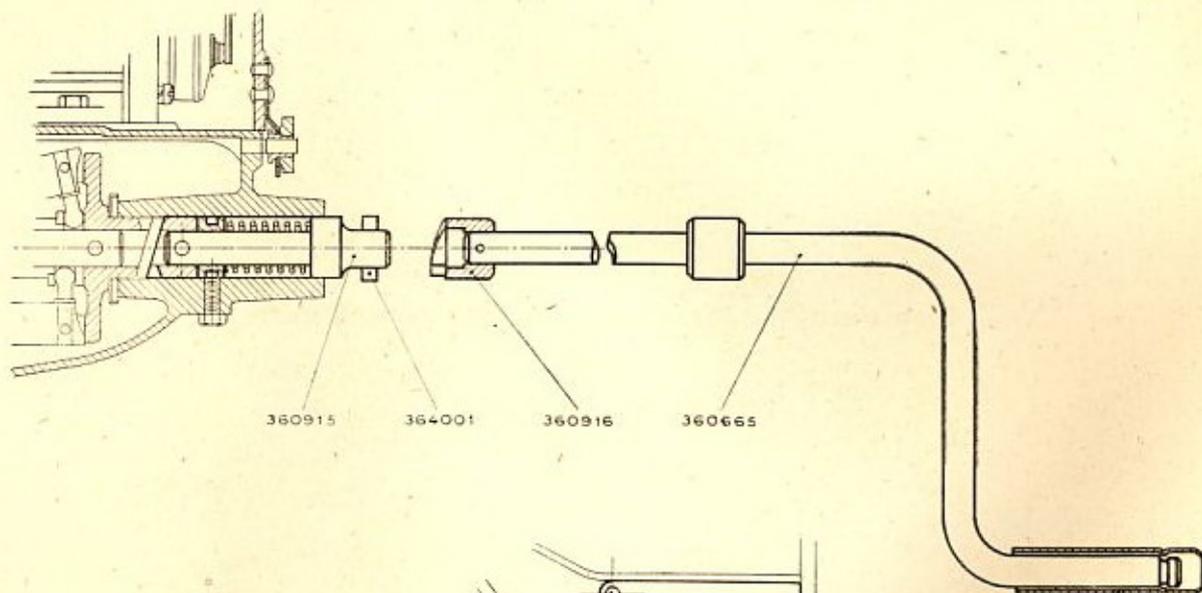
RÉSERVOIR A COMBUSTIBLE

POT D'ÉCHAPPEMENT

MOTEUR

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Filtre à air	
361313	Pipe d'amenée d'air
364006	Filtre à air
364002	Joint du filtre à air
361315	Axe de papillon
361181	Bague de l'axe du papillon
361182	Levier du papillon
361316	Papillon
361332	Collier de fixation de la pipe d'amenée d'air
364003	Vis de serrage de la pipe d'amenée d'air
Reniflard — Jauge — Remplissage d'huile	
361007	Porte de visite
361007/8	— — avec tôle pare huile, rivée
361008	Tôle pare huile
104816	Joint de la porte de visite
361009	Jauge
361104	Reniflard
112026/7	Corps supérieur du reniflard
361312	Vis de fixation du corps supérieur du reniflard
112031	Clapet du reniflard
112064	Ressort du reniflard
112030	Siège de clapet du reniflard
105137 B	Bouchon de remplissage d'huile
105034	Joint du bouchon de remplissage d'huile
Réservoir à combustible	
360961	Réservoir à combustible
361258	Tube d'amenée du combustible
105137 B	Bouchon de remplissage du combustible
360791	Tôle de raccordement du réservoir à combustible (gauche)
360792	— — — — — (droite)
108278	Vis de fixation de la tôle de raccordement sur le radiateur
Pot d'échappement	
105490	Porte supérieure du pot d'échappement
105488	Pot d'échappement
105492	Joint de la porte du pot d'échappement
106551	Joint du pot d'échappement sur la culasse
361026	Tube du pot d'échappement
361245	Vis de fixation du pot d'échappement

MANIVELLE DE MISE EN MARCHÉ

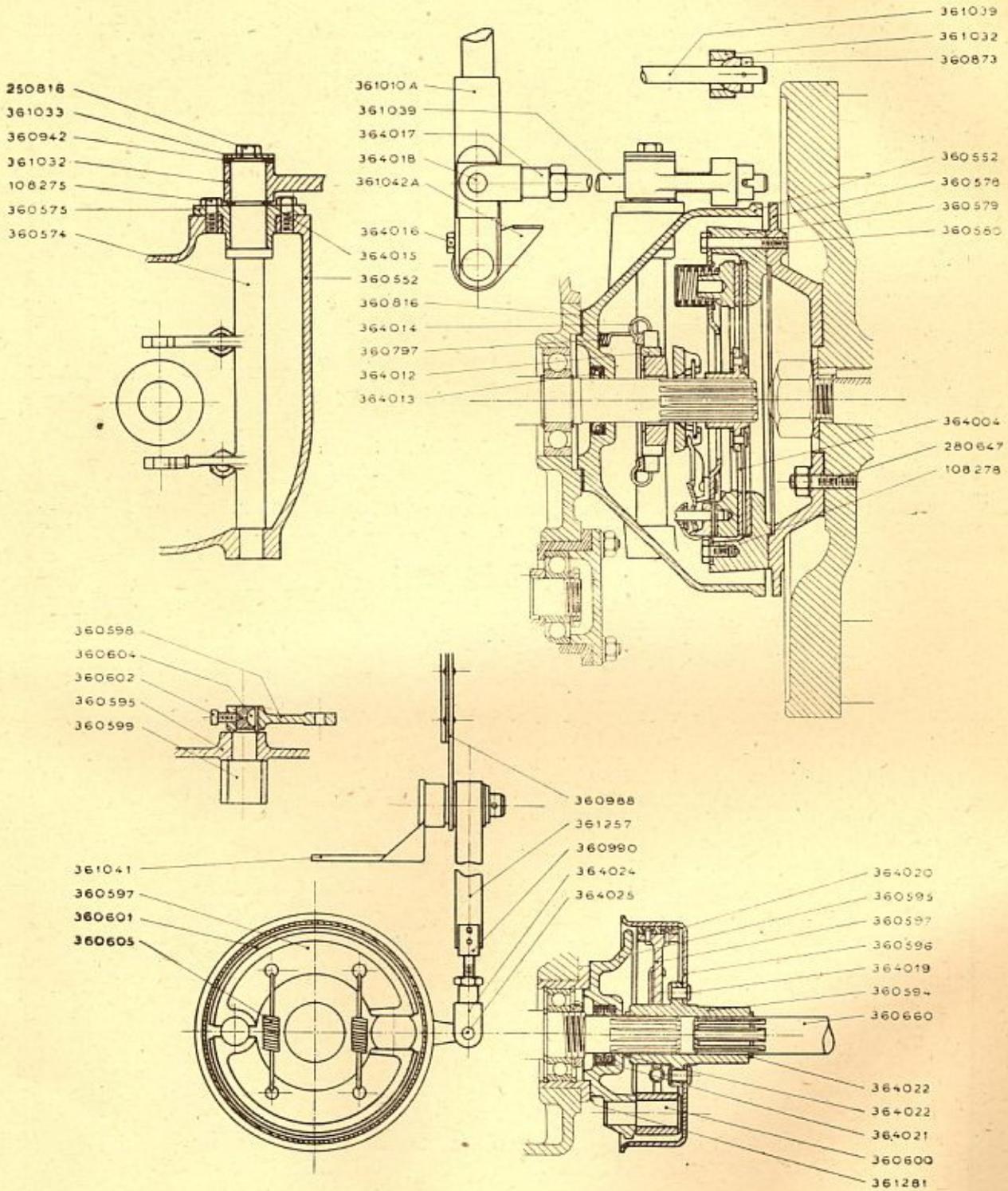


BLINDAGE

MOTEUR

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Manivelle de mise en marche	
360915	Arbre de la manivelle
364001	Goupille de l'arbre de la manivelle
360916	Noix de la manivelle de mise en marche
360665	Manivelle de mise en marche
Blindage	
364007	Carter mobile
360339	Axe de la charnière de la porte du carter mobile
361016	Porte du carter mobile
361013	Loquet de fermeture de la porte du carter mobile
361014	Axe du loquet de fermeture de la porte du carter mobile.
361015	Verrou du loquet de — — — — .
361017	Rondelle de l'axe du loquet de fermeture du carter mobile.
361004	Carter fixe
361016 A	Porte du carter mobile complète, avec loquet de fermeture

EMBRAYAGE



FREIN SUR LA TRANSMISSION

EMBRAYAGE

N ^{os} DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
360578	Plateau de la couronne d'embrayage
280647	Goujon de fixation du plateau de la couronne d'embrayage
360579	Couronne d'embrayage
364004	Embrayage
364012	Butée de l'embrayage
360580	Vis de fixation de la couronne et de l'embrayage
108278	Vis de démontage de l'embrayage.. .. .
360574	Fourchette de débrayage du moteur
360552	Carter d'embrayage
364013	Bague d'étanchéité du carter d'embrayage.. .. .
360217	Porte de visite du carter d'embrayage
250816	Vis de fixation de la porte de visite du carter d'embrayage
360575	Bride de la fourchette de débrayage du moteur
108275	Vis de fixation de la bride de fourchette de débrayage du moteur
360797	Ressort de rappel de la fourchette de débrayage du moteur
364014	Ressort butée sur la fourchette
104826	Goujon de fixation du carter d'embrayage sur la boîte de vitesse
250816	Vis de fixation de la rondelle de fourchette de débrayage
361033	Rondelle de la fourchette de débrayage
360942	Rondelle latérale de la fourchette de débrayage
364015	Circlips du levier de débrayage
361032	Levier de la fourchette de débrayage du moteur
360816	Joint du carter d'embrayage
361010 A	Levier de débrayage du moteur
361039	Tringle d'accouplement du levier de débrayage du moteur
361042	Support d'axe du levier de débrayage du moteur
364016	Graisseur du levier de débrayage du moteur
364017	Chape d'accouplement du levier de débrayage du moteur
364018	Axe de la chape d'accouplement du levier de débrayage
360873	Rotule de la tringle de commande de débrayage du moteur

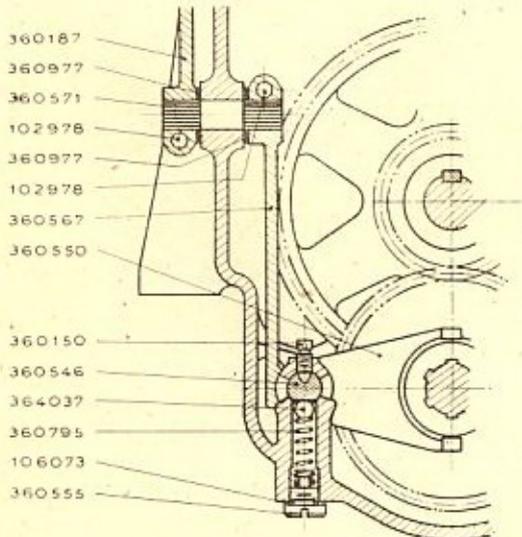
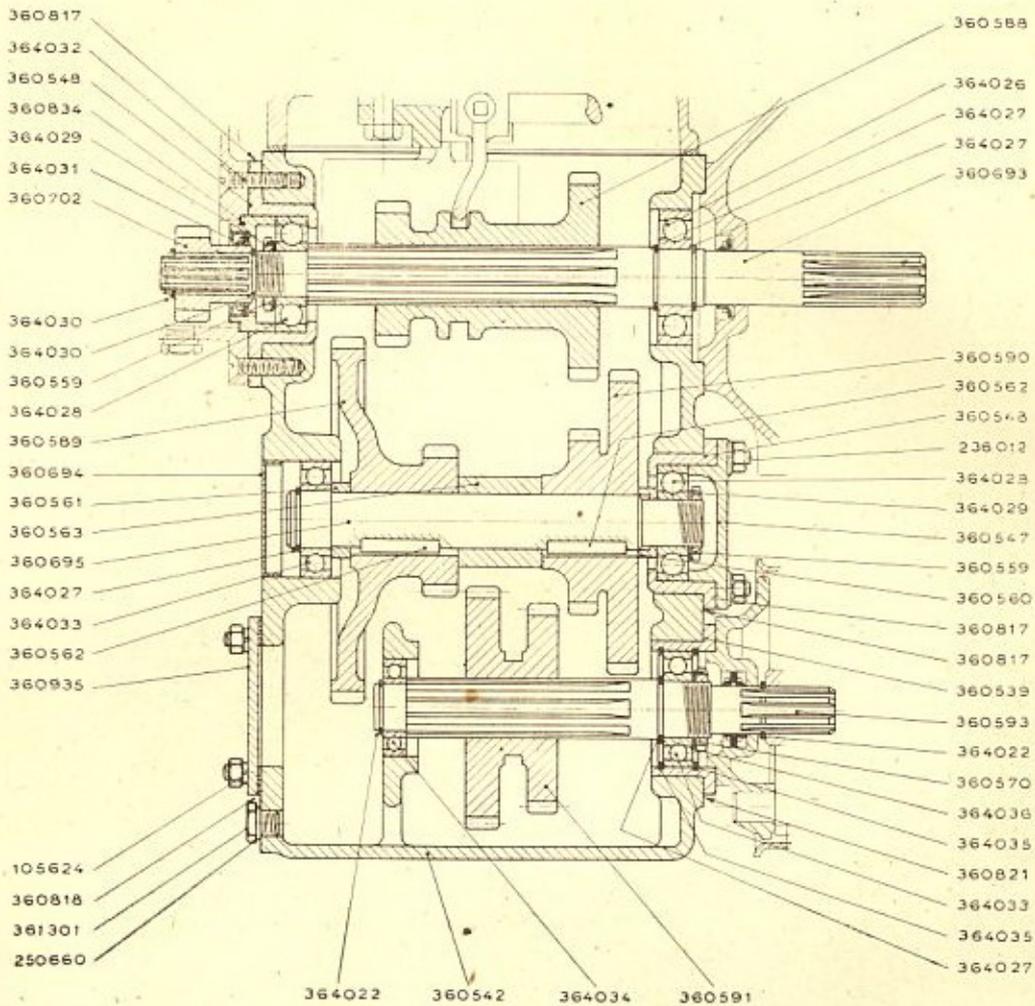
FREIN SUR LA TRANSMISSION

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
360595	Support du frein de transmission
360596 A	Tambour du frein de transmission monté avec le moyeu
360596	Tambour du frein de transmission
360594	Moyeu du tambour du frein de transmission
364019	Rivet de fixation du tambour sur le moyeu.. .. .
360597 A	Mâchoire du frein de transmission avec garniture
360597	Mâchoire du frein de transmission nue.. .. .
360601	Garniture de la mâchoire du frein de transmission.. ..
364020	Rivet de fixation de la garniture du frein de transmission
360605	Ressort de rappel de la mâchoire du frein de transmission
364021	Bague d'étanchéité du frein de transmission
364022	Circlips du moyeu du — —
360600	Axe de rotation du — —
360599	Came du frein de transmission.. .. .
360598	Levier de la came du frein de transmission
360604	Clavette de la came du — —
360602	Vis d'arrêt de la came du frein de transmission.
364024	Chape du frein de transmission
364025	Axe de la chape du frein de transmission
361041	Support du levier du frein de transmission.. .. .
360988	Levier du frein de transmission
360988 A	Levier du frein de transmission, avec feuillard et attache
361257	Feuillard du frein de transmission
360990	Attache inférieure du frein de transmission.. .. .
361281	Joint du support du frein de transmission
364022	Circlips de l'arbre de transmission.. .. .
360660	Arbre de transmission.. .. .
360603	Goujon de fixation du support du frein de transmission.

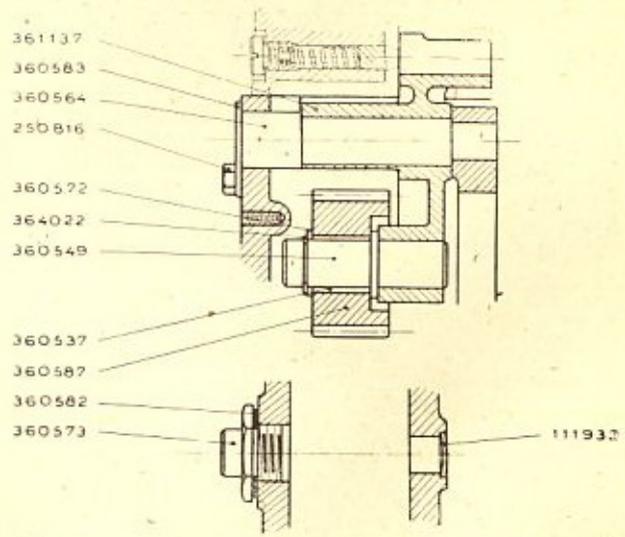
BOITE DE VITESSES

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Carter — Pignons — Arbres — Fourchettes	
360542	Carter de la boîte de vitesses
360693	Arbre primaire
364026	Roulement de l'arbre primaire (côté embrayage)
364027	Circlips d'arrêt du roulement
360588	Baladeur primaire
360548	Boîte de roulement de l'arbre primaire
364028	Roulement de l'arbre primaire (côté prise de force)
360559	Écrou de blocage du roulement
364029	Frein de l'écrou de blocage du roulement de l'arbre primaire
360834	Entretoise du roulement de l'arbre primaire
360817	Joint de la bride de roulement de l'arbre primaire
364030	Circlips du pignon de commande de la prise de force
360702	Pignon de commande de la prise de force
364031	Bague d'étanchéité du pignon de commande de la prise de force
364032	Vis de fixation du carter de renvoi de la prise de force
360695	Arbre intermédiaire
360548	Boîte de roulement de l'arbre intermédiaire
360547	Chapeau du roulement de l'arbre intermédiaire
236012	Goujon de fixation de la boîte et du chapeau de roulement de l'arbre intermédiaire
364028	Roulement de l'arbre intermédiaire (côté embrayage)
360559	Écrou de blocage du roulement
364029	Frein de l'écrou de blocage du roulement de l'arbre intermédiaire
360817	Joint de la boîte de roulement et du chapeau
360560	Entretoise de blocage du roulement de l'arbre intermédiaire
360562	Clavette du pignon intermédiaire de la 3 ^e et 4 ^e vitesse
360590	Pignon intermédiaire de la 3 ^e et 4 ^e vitesse
360563	Entretoise du pignon intermédiaire
360562	Clavette du pignon intermédiaire de la 1 ^e et 2 ^e vitesse
360589	Pignon intermédiaire de la 1 ^e et 2 ^e vitesse
360561	Entretoise de blocage des roulements et pignons intermédiaires
364033	Roulement de l'arbre intermédiaire (côté prise de force)
364027	Circlips d'arrêt du roulement de l'arbre intermédiaire
360694	Bouchon de fermeture de l'arbre intermédiaire
360593	Arbre secondaire
360539	Boîte de roulement de l'arbre secondaire
364033	Roulement de l'arbre secondaire
364035	Circlips de la boîte de roulement de l'arbre secondaire
364027	Circlips d'arrêt du roulement de l'arbre secondaire
360570	Écrou de blocage du roulement de l'arbre secondaire

CARTER DE LA BOITE DE VITESSE (Pignons - Arbres - Fourchettes)



COMMANDE DU BALADEUR SECONDAIRE



PIGNON DE MARCHE ARRIERE

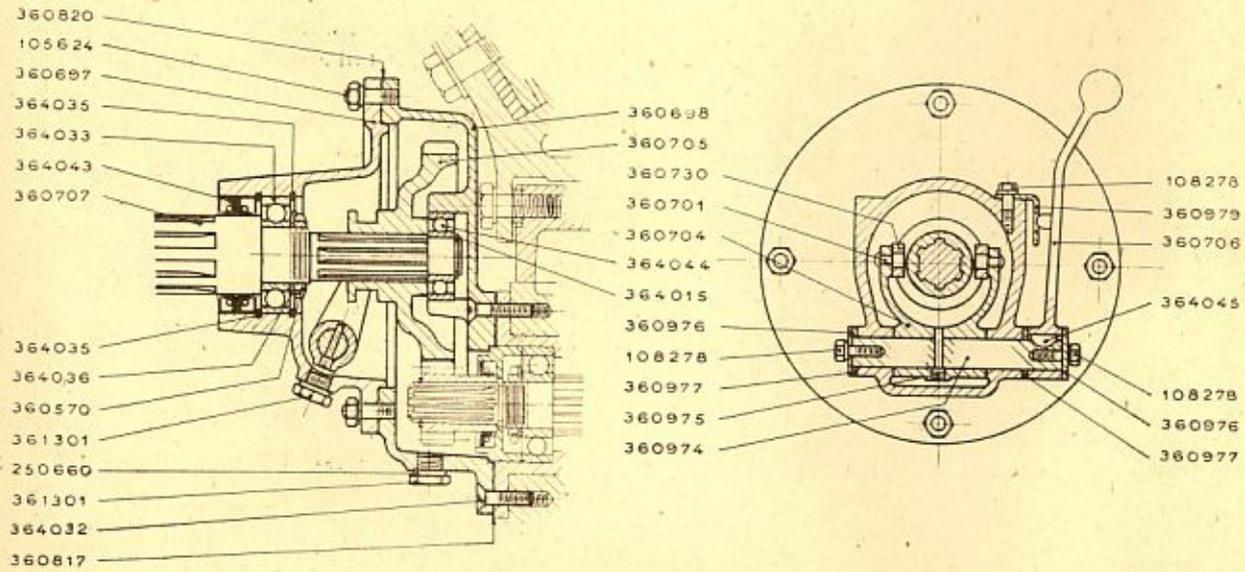
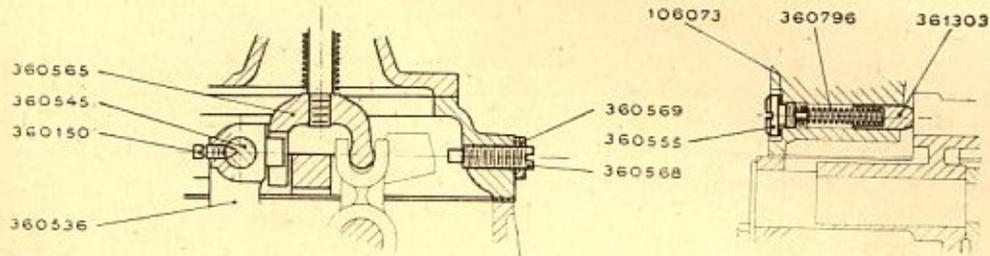
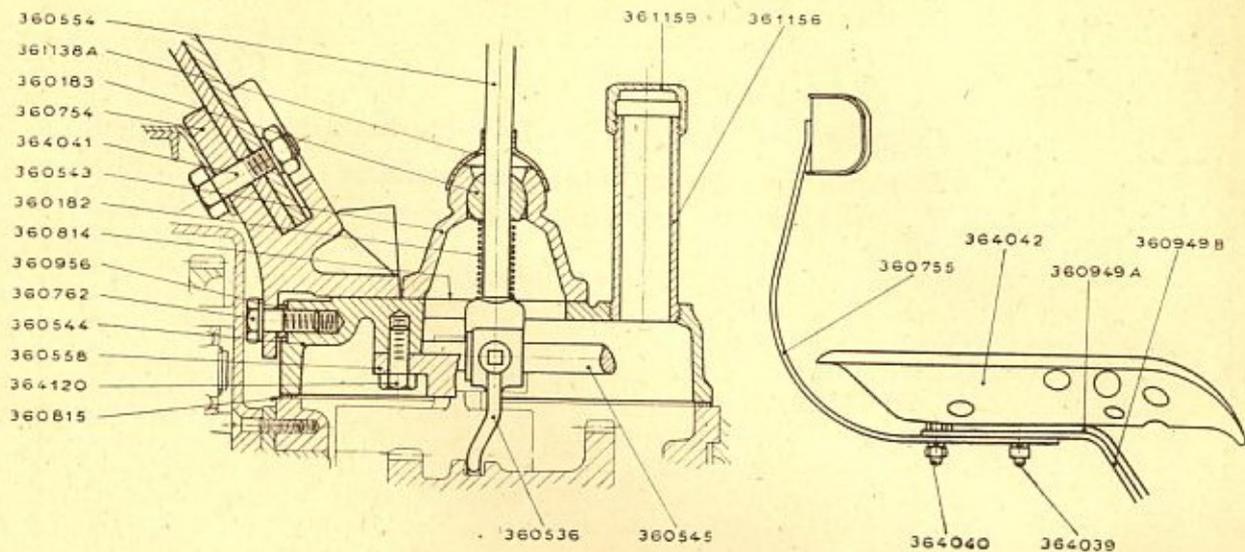
BOUCHONS DE L'ARBRE DU BALADEUR SECONDAIRE

BOITE DE VITESSES

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
(Pignons — Arbres — Fourchettes) Commande du baladeur secondaire Pignon de marche arrière	
364036	Frein d'écrou de blocage du roulement de l'arbre secondaire
364022	Circlips du moyeu de frein de transmission
360821	Joint de la boîte de roulement de l'arbre secondaire ..
360591	Baladeur secondaire
364034	Roulement de l'arbre secondaire
364022	Circlips d'arrêt du roulement
360935	Porte de l'arbre secondaire.
360818	Joint de porte de l'arbre secondaire
105624	Goujon de fixation de la porte de l'arbre secondaire ..
361301	Vis de vidange.. .. .
250660	Joint de la vis de vidange
360187	Levier supérieur de commande du baladeur secondaire
231175	Boule du levier supérieur de commande du baladeur secondaire
102978	Vis de fixation du levier du baladeur secondaire
360571	Axe du levier de commande du baladeur secondaire .
360567	Levier inférieur de — — —
360546	Arbre du baladeur secondaire.. .. .
360550	Fourchette du baladeur secondaire.
360150	Vis d'arrêt de la fourchette du baladeur secondaire ..
364037	Bille de verrou du baladeur secondaire
360795	Ressort de verrou du — — —
360555	Bouchon de ressort du verrou du baladeur secondaire .
106073	Joint du bouchon de ressort du verrou du baladeur secondaire
360573	Bouchon de l'arbre du baladeur secondaire
360582	Joint du bouchon de l'arbre du baladeur secondaire. ..
360587	Pignon de marche arrière
360549	Axe du pignon de marche arrière.. .. .
360537	Bague du pignon de marche arrière
361137	Basculeur
361137 A	Basculeur avec l'axe du pignon de marche arrière monté
360572	Rondelle latérale du pignon de marche arrière
364022	Circlips d'arrêt du pignon de marche arrière
360564	Axe du basculeur
360583	Porte de fermeture de l'axe du basculeur
250816	Vis de fixation de la porte de fermeture de l'axe du basculeur
361301	Vis du niveau d'huile
250660	Joint de la vis du niveau d'huile
360977	Joint de l'axe de la fourchette du baladeur secondaire..
110932	Bouchon expansible de fermeture de l'arbre du baladeur secondaire

COUVERCLE DE LA BOITE DE VITESSE

SIÈGE



VIS DE RÉGLAGE DU BASCULEUR

VERROU DU BASCULEUR

PRISE DE FORCE

BOITE DE VITESSES

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Couvercle	
360544	Couvercle de la boîte de vitesses
360815	Joint du couvercle de la boîte de vitesses sur carter ..
360545	Arbre du baladeur primaire.
360536	Fourchette du baladeur.
360150	Vis d'arrêt de la fourchette.
364037	Bille de verrou du baladeur primaire
360794	Ressort de — — —
360555	Bouchon de ressort du verrou du baladeur primaire ..
106073	Joint du bouchon de ressort du verrou du baladeur primaire
364038	Bouchon expansible de l'arbre du baladeur
360558	Guide du levier de changement de vitesses
364120	Vis de fixation du guide du levier de changement de vitesses
360568	Vis de réglage du basculeur
360569	Contre-écrou de réglage du basculeur.
361303	Verrou du basculeur
360796	Ressort de verrou du basculeur
360555	Bouchon de ressort de verrou du basculeur
106073	Joint du bouchon de ressort de verrou du basculeur..
360585	Goujon de fixation du couvercle de la boîte de vitesses (long)
104825	— — — — — (court)
360543	Boîte à rotule
360814	Joint de la boîte à rotule
360554	Levier de changement de vitesses
360565	Partie inférieure du levier de changement de vitesses ..
360554/65	Levier du changement de vitesses monté
360183	Rotule du levier de changement de vitesses
360182	Ressort — — —
361138 A	Coupelle — — —
231175	Boule — — —
104825	Goujon de fixation de la boîte à rotule.
361156	Réhausse de remplissage d'huile
361159	Bouchon de remplissage de la boîte de vitesses
360754	Support du siège
108499	Goujon de fixation du support de siège (long).
104825	— — — — — (court)
360762	Vis de fixation du support de siège
360956	Entretoise de fixation du support de siège.
360949 A	Porte du siège supérieur
360949 B	Porte du siège inférieur

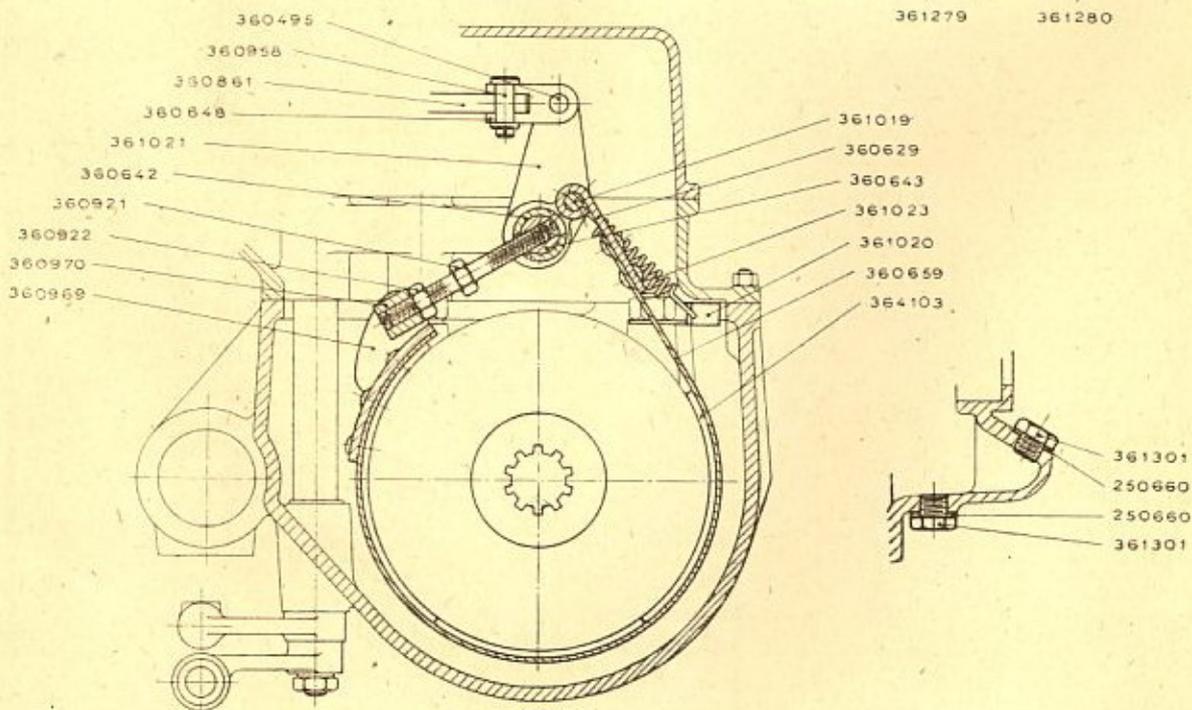
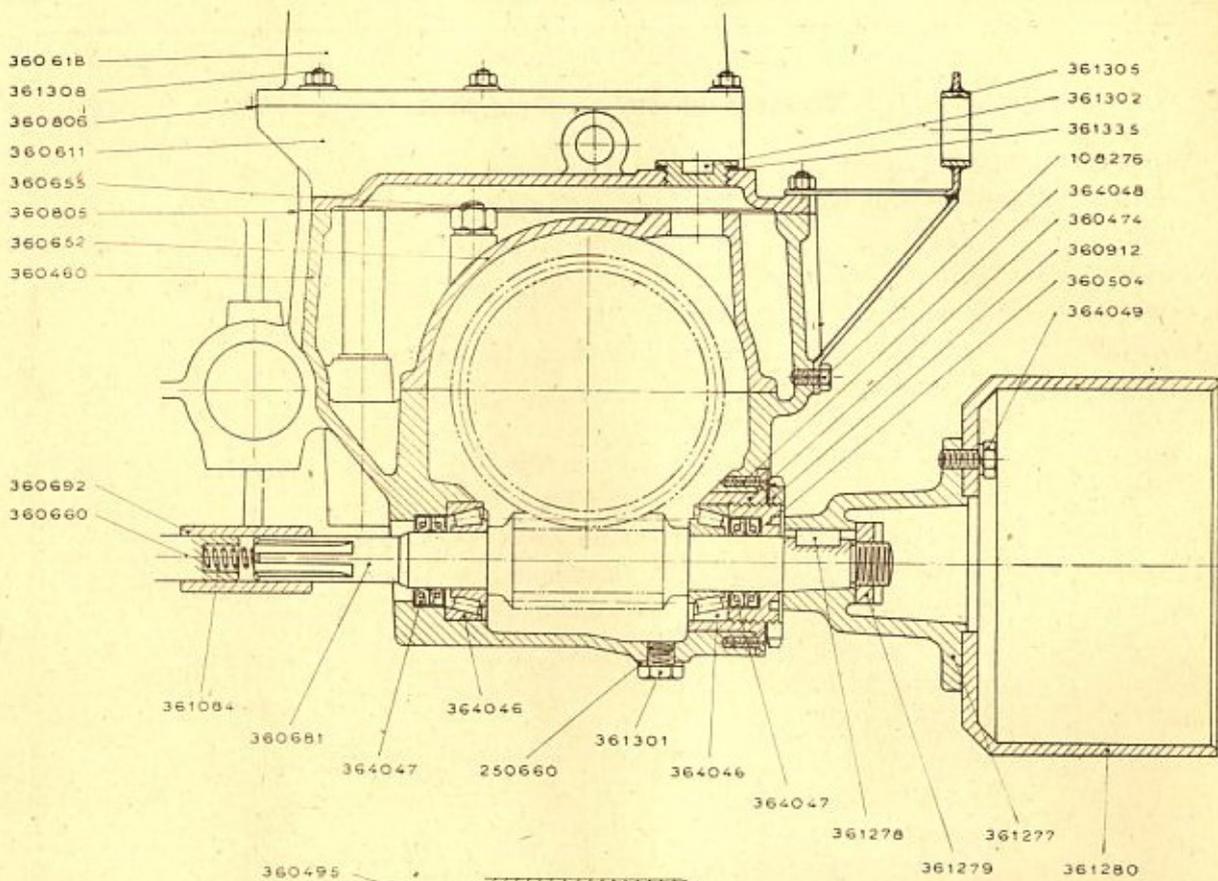
BOITE DE VITESSES

N ^{os} DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Siège — Prise de force	
364039	Boulon de fixation du support de dossier (tête ronde) ..
364040	— — — — (tête hexagon.)
364041	Vis de fixation du porte siège
364042	Siège
360755	Dossier.. . . .
360698	Carter de renvoi de l'arbre de prise de force
360817	Joint du carter de renvoi sur le carter de la boîte de vitesses
364032	Vis de fixation du carter de renvoi
104825	Goujon de fixation du carter de renvoi
360820	Joint du couvercle du — —
360697	Couvercle du carter de renvoi.
360707	Arbre de prise de force
364043	Bague d'étanchéité de l'arbre de prise de force
364033	Roulement de l'arbre de prise de force
364036	Frein de l'écrou de blocage du roulement
360570	Écrou de blocage du roulement
360705	Couronne de commande de l'arbre de prise de force
364044	Roulement de l'arbre de prise de force
364015	Circlips d'arrêt du roulement de l'arbre de prise de force
360704	Fourchette de débrayage — — —
364035	Circlips d'arrêt du roulement — — —
360701	Axe des dés de la fourchette de débrayage.
360730	Dés de la fourchette de débrayage de la prise de force.
360974	Axe — — —
360975	Vis d'arrêt de la fourchette de débrayage de la prise de force
360706	Levier de commande du débrayage de la prise de force
364045	Clavette du levier de commande du débrayage
360977	Joint de l'axe de la fourchette de débrayage
360976	Rondelle latérale de l'axe de la fourchette.
108278	Vis de l'axe de la fourchette de débrayage
250660	Joint de la vis de démontage et de la vis d'arrêt de la fourchette
361301	Bouchon de démontage de la vis d'arrêt de la fourchette
360979	Secteur du levier de la prise de force.
108278	Vis du secteur du levier de commande
105624	Goujon de fixation du couvercle de carter.
361301	Bouchon de remplissage et de vidange d'huile
250660	Joint du bouchon de remplissage et de vidange d'huile ..

CARTER AVANT

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Transmission — Direction	
360460	Carter avant
361025	Boulon de fixation du carter avant (long)
361031	— — — — (court)
360660	Arbre de transmission
360692	Manchon d'accouplement
361084	Ressort de poussée de l'arbre de transmission
360681	Vis sans fin
364046	Roulement de la vis sans fin
364047	Bague d'étanchéité de la vis sans fin
360474	Boîte de réglage de la vis sans fin
360504	Écrou de réglage du roulement de la vis sans fin
364048	Vis de fixation de la boîte de réglage de la vis sans fin
360912	Contre-écrou de réglage de la vis sans fin
360911	Frein du contre-écrou de réglage
361278	Clavette du plateau de poulie
361277	Plateau de poulie
361279	Écrou du plateau de poulie
364049	Vis de fixation de la poulie sur le plateau
361280	Poulie de 200×135
360652	Couvercle de carter de la roue hélicoïdale
360655	Goujon de fixation du couvercle de la roue hélicoïdale
360805	Joint du couvercle de carter avant
360611	Couvercle du carter avant
361302	Bouchon de remplissage d'huile
361335	Joint du bouchon de remplissage d'huile
361305	Support de la manivelle de mise en marche
108276	Vis de fixation du support de la manivelle
360617	Couvercle de réglage du frein droit
360618	— — — gauche
360806	Joint du couvercle de réglage du frein
361308	Goujon de fixation du couvercle de carter avant (long)
361310	— — — — (court)
361309	— — — de réglage de frein
108276	Vis de niveau d'huile
105425	Joint de la vis du niveau d'huile
360682	Roue hélicoïdale
360489	Bague du moyeu de la roue hélicoïdale
364050	Roulement de la roue hélicoïdale
360972	Cage de roulement de la roue hélicoïdale

CARTER AVANT, transmission, poulie

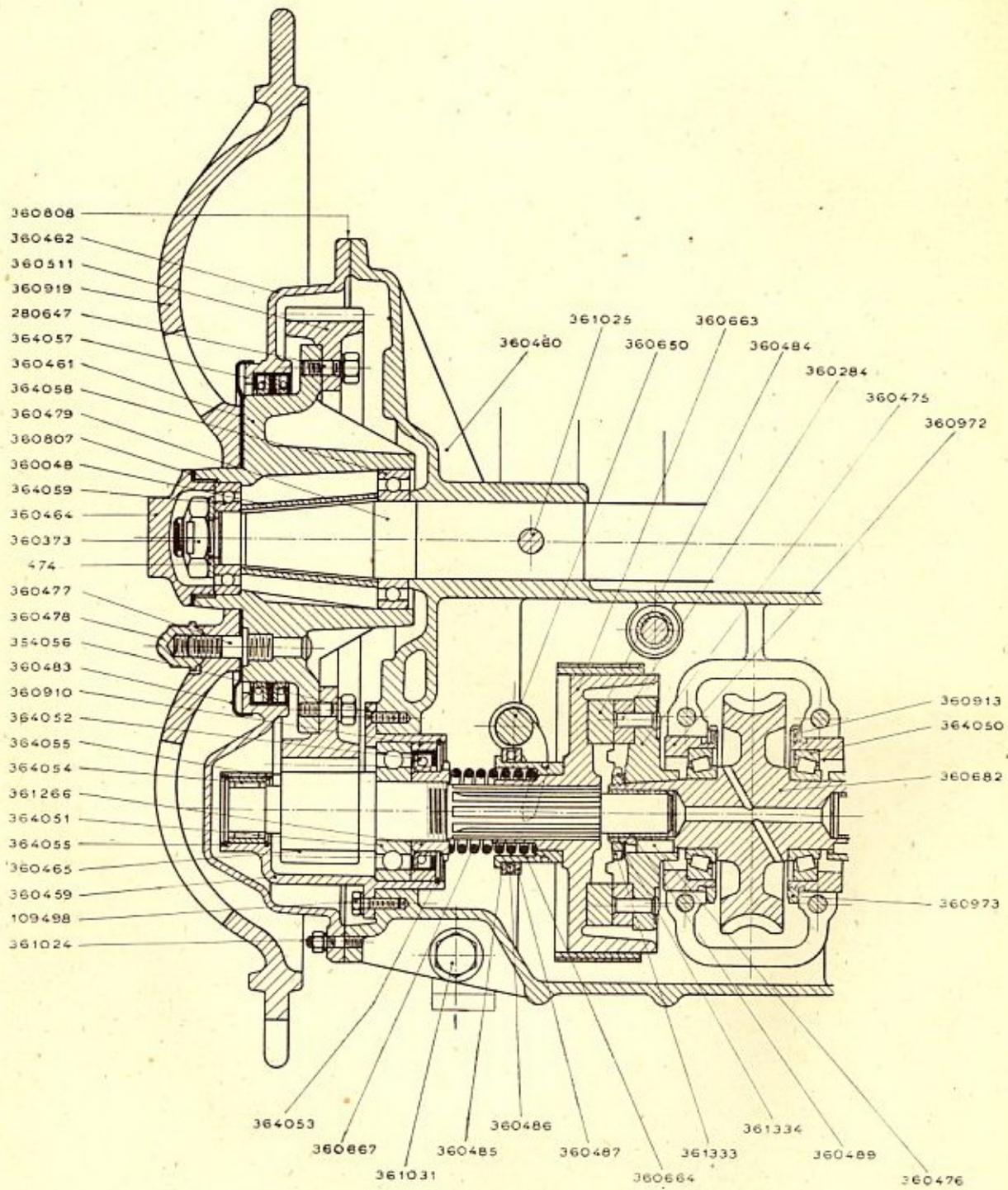


FREIN DE DIRECTION

VIDANGE ET REMPLISSAGE DU CARTER DE PIGNON D'ATTAQUE

CARTER AVANT

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Direction — Poulie motrice	
360973	Écrou de réglage du roulement de la roue
360913	Vis d'arrêt de l'écrou de réglage du roulement de roue.
360476	Clavette du plateau de support des clabots
360475	Plateau de support des clabots (nu)
360484	Clabots
361284	Rivet de fixation des clabots (long)
360475 A	Plateau de support avec les clabots rivés.. .. .
361334	Frein d'écrou du plateau de support des clabots.
361333	Écrou de blocage du plateau de support des clabots ..
360663	Plateau du support des clabots côté du pignon (nu) .. .
360484	Clabots
361285	Rivet de fixation des clabots (court)..
360663 A	Plateau de support avec les clabots rivés (côté pignon)
360664	Butée de déclabotage
360485	Rondelle fixe de la butée
360486	Cage de la butée
360487	Rondelle folle de la butée
360667	Ressort de déclabotage
361266	Écrou de serrage du roulement de pignon d'attaque ..
364051	Roulement du pignon d'attaque
364052	Bague d'étanchéité du roulement du pignon d'attaque ..
364053	Circlips d'arrêt de la frette de la bague d'étanchéité. . .
360910	Frette de la bague d'étanchéité du pignon d'attaque. . .
360465	Pignon d'attaque
364054	Roulement à aiguilles du pignon d'attaque
364055	Circlips d'arrêt du roulement à aiguilles
360459	Cage à double roulements du pignon d'attaque
109498	Vis à tête hexagonale de fixation de la cage à double roulements
364056	Vis à tête fraisée de fixation de la cage à double roule- ments
360511	Couronne dentée de la poulie motrice
360461	Moyeu de la poulie motrice nu
360477	Goujon de fixation de la poulie motrice
360461/77	Moyeu de la poulie motrice avec goujons
364057	Bague d'étanchéité du moyeu de la poulie motrice
360483	Cache de la bague de la poulie motrice
x 360919	Poulie motrice
360478	Écrou de fixation de la poulie motrice
360808	Joint de carter du pignon d'attaque

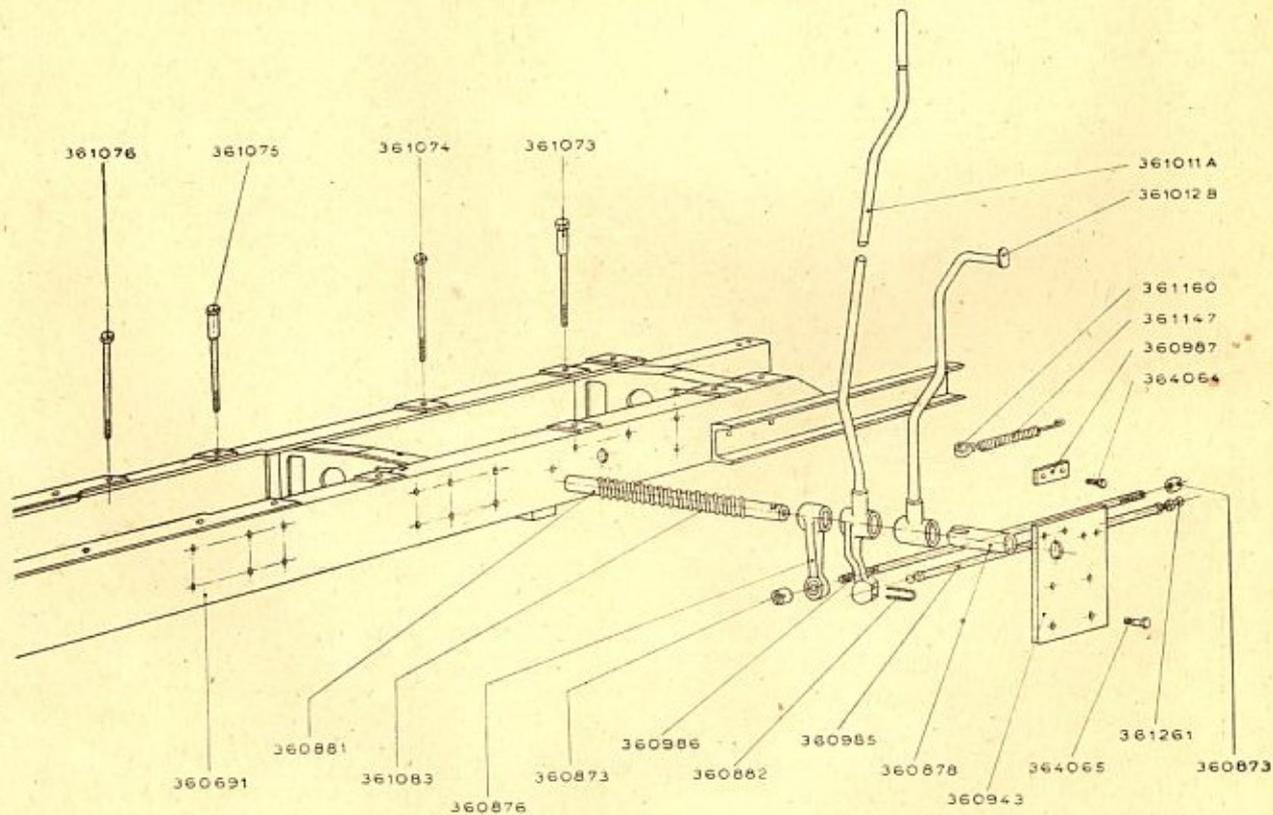
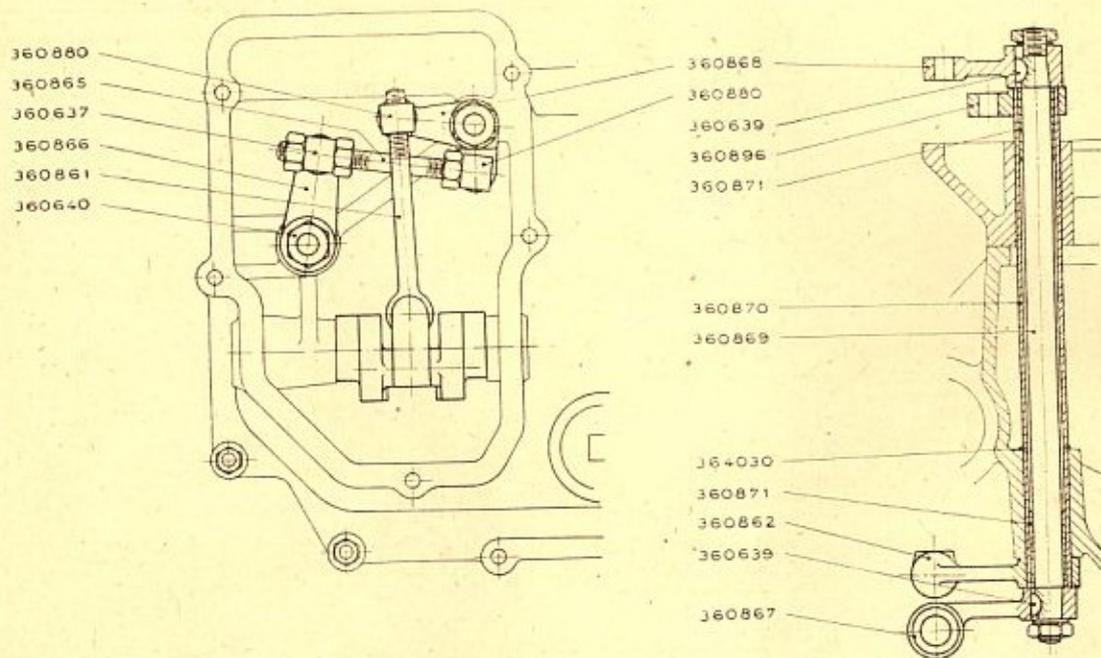


CARTER AVANT :
 DIRECTION — POULIE MOTRICE — ESSIEU

CARTER AVANT

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Essieu — Commande de déclabotage et frein de direction	
360462	Carter du pignon d'attaque droit
360463	— — — gauche
361024	Goujon de fixation du carter de pignon d'attaque ..
280647	Goujon de fixation de la couronne dentée sur le moyeu
361059	Pied d'entraînement de la couronne et du moyeu.. ..
361301	Bouchon de remplissage d'huile du carter de pignon d'attaque
250660	Joint du bouchon de remplissage d'huile du carter de pignon d'attaque
360479	Essieu de la poulie motrice
364058	Roulement de l'essieu de la poulie motrice
360048	Entretoise du roulement d'essieu
364059	Roulement de l'essieu (côté du chapeau du moyeu) ..
474	Rondelle de l'écrou d'essieu
360373	Écrou d'essieu
360807	Joint du chapeau de moyeu
360464	Chapeau de moyeu
361301	Bouchon de vidange d'huile
250660	Joint du bouchon de vidange d'huile
361025	Boulon de fixation du carter avant sur le châssis (long).
361031	— — — — — (court)
360649	Fourchette de déclabotage (gauche)
360650	— — — — — (droite)
360639	Clavette du levier supérieur de déclabotage
360866	Levier supérieur de la fourchette de déclabotage (dans carter)
360640	Écrou de fixation du levier sur la fourchette
360637	Chape de la tige de déclabotage de direction.
360865	Tige de commande de déclabotage (dans carter).. ..
360880	Tourillon fileté de la commande de déclabotage.
360860	Levier supérieur de la commande de déclabotage (gauche)
360896	— — — — — (droit)..
360863	Vis de blocage du levier supérieur de commande de déclabotage.
360870	Arbre de commande du déclabotage (dans carter). ..
360871	Bague de l'arbre de commande du déclabotage
364030	Circlips de — — —
360862	Levier inférieur — —
102978	Vis de blocage du levier inférieur de commande du déclabotage.
360882	Frein de la rotule de commande du déclabotage
360659	Bande de frein nue
360659 A	— — montée avec la garniture et les pattes d'attache

COMMANDE DE FREIN ET DE DÉCLABOTAGE DE LA DIRECTION DANS LE CARTER AVANT



COMMANDE DE FREIN ET DE DÉCLABOTAGE DE LA DIRECTION SUR LE CHASSIS
(Boulon de fixation de la boîte de vitesses et du moteur sur le châssis)

CARTER AVANT

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Commande de déclabotage et de frein de direction	
360629	Patte d'attache supérieure de la bande de frein.
364107	Rivet de fixation de la patte d'attache supérieure
360969	Patte d'attache inférieure de la bande de frein.. . . .
364106	Rivet de fixation de la patte d'attache inférieure
364103	Garniture de frein
364104	Rivet de fixation de la garniture (long)
364105	— — — (court)..
360970	Dé de commande de la bande de frein
360971	Axe des dés de commande de la bande de frein
360643	Axe du levier de frein de direction Ø 20
360642	Entretoise inférieure du levier de frein de direction.
360921	Tendeur du frein de direction
360922	Écrou de serrage du frein (pas à gauche)
361022	Levier du frein de direction côté droit
361021	— — — — gauche
360495	Axe du levier de frein de direction Ø 10
361019	Axe de l'attache du ressort de rappel du frein
361023	Ressort de rappel du frein de direction
361020	Patte de l'attache du ressort de rappel du frein.. . . .
360648	Chape de la tige de commande du frein de direction
360958	Axe de la chape de tige de commande du frein de direction
360861	Tige de la commande de frein (dans carter).
360880	Tourillon fileté de la tige de commande du frein
360868	Levier supérieur de commande du frein dans le carter.. . . .
360869	Arbre de la commande de frein (dans carter)
360639	Clavette de l'arbre de commande de frein
360867	Levier inférieur de la commande de frein côté droit (dans carter)
360897	Levier inférieur de la commande de frein côté gauche (dans carter)

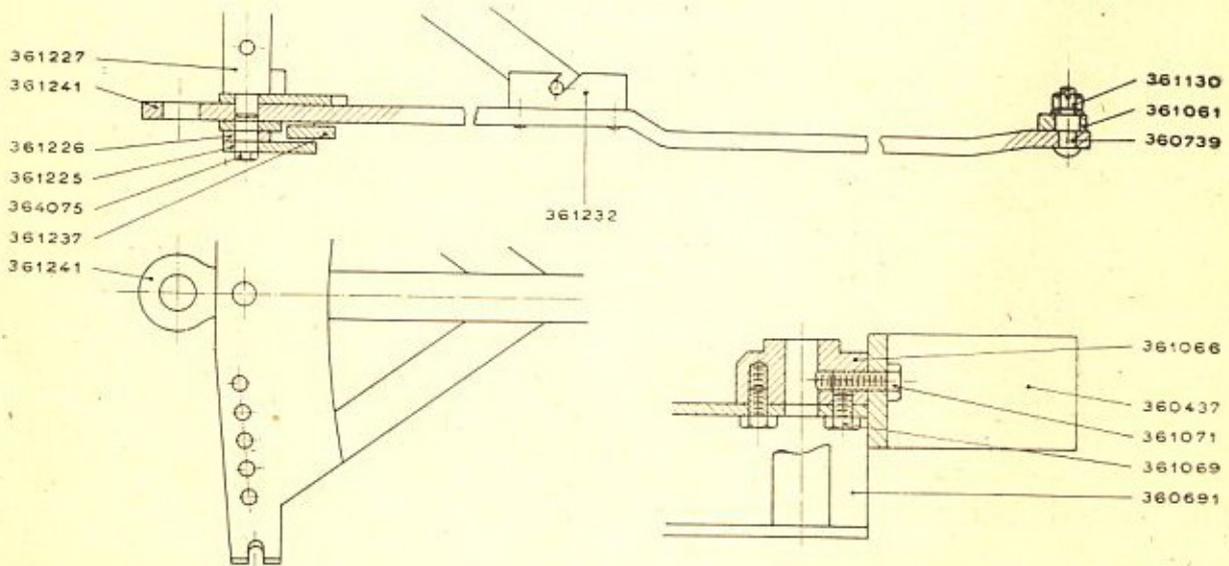
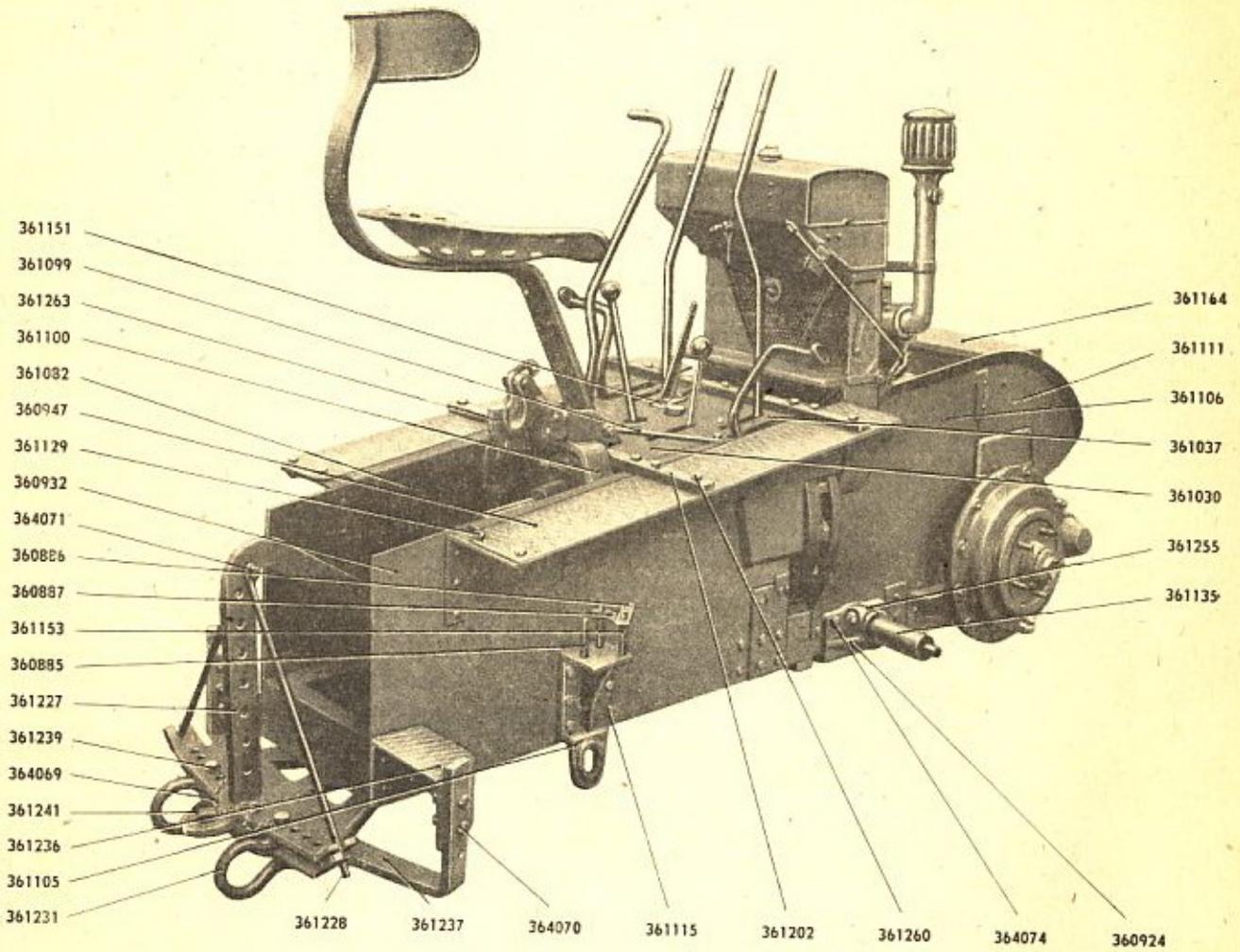
CHASSIS

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
	<p>Commande de déclabotage et de frein de direction</p> <p>(Boulon de fixation de la boîte de vitesses et du moteur sur le châssis)</p>
360873	Rotule de la tige de commande du frein
360986	Tige de commande du frein (châssis)
361261	Rotule réglable de la tige de commande du débrayage.
360882	Frein de la rotule réglable
361262	Contre-écrou de la rotule réglable
360985	Tige de commande du débrayage (châssis)..
360876	Levier inférieur de commande de frein côté droit (châssis)
360894	— — — — gauche —
361011 A	Levier de débrayage de la direction côté droit.. . . .
361081 A	— — — — gauche
360879	Bague du levier inférieur de commande du débrayage ..
361012 B	Pédale du frein de direction côté droit..
361080 A	— — — côté gauche
360878	Rallonge du levier inférieur de commande de la direction
364061	Clavette de la pédale et du levier
364062	Ensemble : pédale et levier montés sur rallonge (gauche)
364063	— — — — (droit) ..
361147	Ressort de rappel de la pédale de frein
361160	Collier d'attache du ressort de pédale de frein
361083	Ressort latéral du levier de commande
360881	Axe des leviers de commande (châssis)
360943	Support de l'axe de commande
364016	Graisseur de l'axe des leviers de commande
360987	Arrêteur de — — —
364064	Vis de fixation de l'arrêteur
364065	Boulon de fixation du support de l'axe de commande ..
361074	— — du moteur sur le châssis..
361073	— — et centrage du moteur sur le châssis..
361075	— — de la boîte de vitesses sur le châssis..
361076	Boulon de fixation de la boîte de vitesses sur le châssis.

CHASSIS

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Plancher et tôles de protection	
360691	Châssis
361066	Cale sous le carter avant côté droit.
361077	— — — gauche
361069	Vis de fixation de la cale sous le carter avant
360437	Pare-choc avant
361071	Vis de fixation du pare-choc sur cale sous le carter avant
361111	Tôle de protection avant droite.
361109	— — — gauche
361164	Boîte à outils
364064	Vis de fixation de la boîte à outils
361114	Tôle de protection avant, côté moteur (gauche).
361106	— — — (droit)
361163	Collier de maintien de la manivelle.. .. .
364064	Vis de fixation de la tôle de protection avant sur la tôle de protection du côté moteur
360932	Tôle de protection arrière droite
361082	— — — gauche
364067	Vis de fixation de la tôle de protection arrière sur le châssis
364066	Vis de fixation de la tôle de protection avant sur le châssis
361079	Support inférieur arrière du marchepied (gauche).. .. .
360945	— — — (droit)
361202	Support arrière supérieur du marchepied
361201	— avant — —
360947	Marchepied
361129	Vis de fixation du plancher et du marchepied (courte).. .. .
361260	— — — (longue)
361037	Plancher partie avant
361030	— — arrière
361068	Vis de fixation du plancher (longue)
361070	— — — (courte)
361151	Plaque d'arrêt du levier de frein à main
361070	Vis de fixation de la plaque d'arrêt du levier de frein à main
361100	Plaque de fixation du crochet d'attelage
361263	Crochet d'attelage
364065	Boulon de fixation du crochet d'attelage sur le support.. .. .
361099	Tirant du crochet d'attelage
364072	Vis de fixation du tirant du crochet d'attelage
364068	Boulon de fixation du support de crochet d'attelage

PLANCHER ET TOLES DE PROTECTION



CHASSIS

CHASSIS

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES	
Barre d'attelage		
361061	Traverse attache de barre d'attelage	
364078	Boulon de fixation de la traverse attache de barre d'attelage	
360739	Axe de barre d'attelage	
361130	Écrou à créneaux de l'axe de la barre d'attelage	
361241	Barre d'attelage	
361225	Contre-plaque supérieure de guidage du secteur	
361226	— inférieure — —	
364075	Vis de fixation de la contre-plaque sur la barre d'attelage	
361235	Support gauche du secteur	
361236	— droit — —	
364076	Vis de fixation du support de secteur sur le châssis	
361237	Secteur de la barre d'attelage	
364070	Vis de fixation du secteur sur le support	
361232	Accrochage du secteur de l'anneau de traction	
361227	Secteur d'attache de l'anneau de traction	
361228	Tirant du secteur de l'anneau de traction	
364071	Boulon de fixation tirant sur le secteur	
361231	Crochet d'attelage sur le secteur	
361239	Broche d'accrochage de l'anneau de traction	
364069	Chainette de la broche d'accrochage de l'anneau	
361255	Cale du support de l'arbre d'oscillation	
360924	Équerre de support de l'arbre d'oscillation	
364074	Boulon de fixation de l'équerre de support de l'arbre d'oscillation	
361135	Arbre d'oscillation	
360955	Boulon de blocage de l'arbre d'oscillation	
361105	Support attache de lame du ressort droit	
361110	— — — — gauche	
361115	Goujon de fixation du support attache de lame de ressort	
Outillage		
361287	Étrier d'arrêt de commande du levier de débrayage	
250972	Tournevis	
361311	Clé carrée	
361199	Broche de 6	dans la boîte à outils
361198	Broche de 10	
361192	Clé tube de 21	
364072	Clé tube de 26	
361193	Clé tube double de 19	
361194	— — — — 14	
364073	Clé de magnéto	
361244	Clé plate de 54	

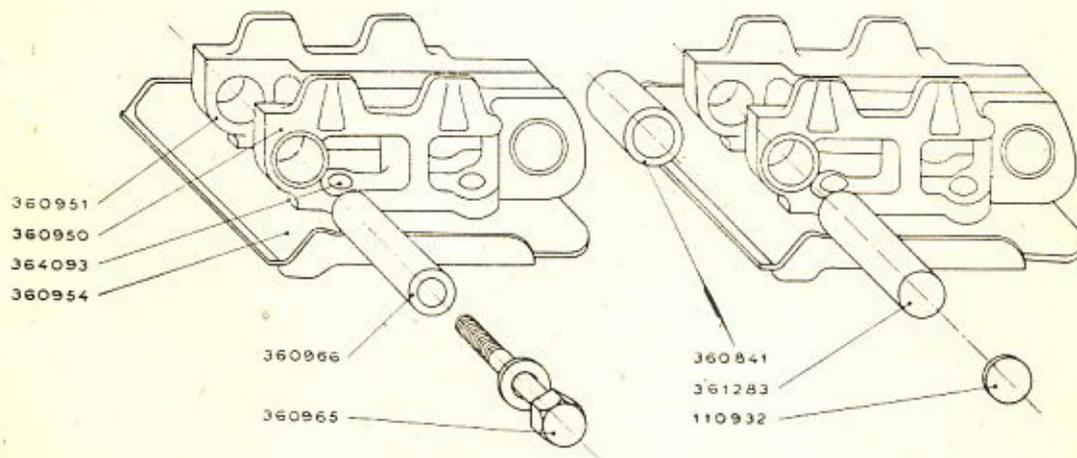
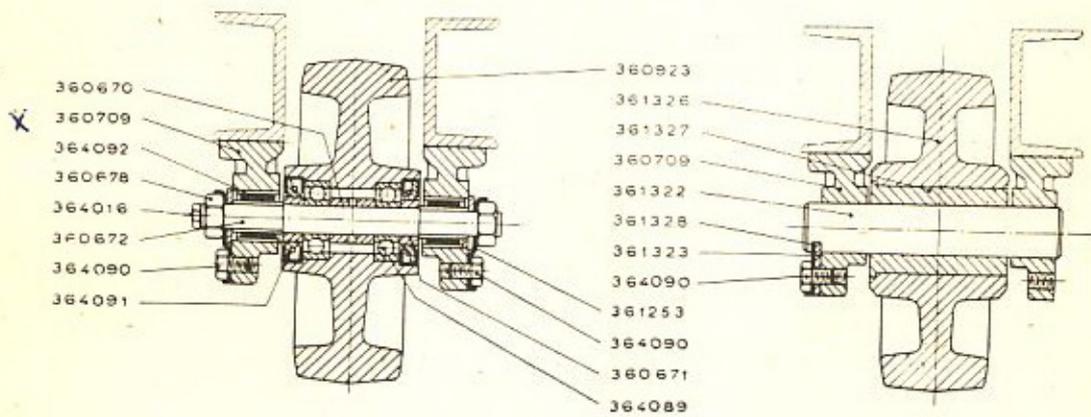
TRAIN PORTEUR

N ^{os} DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Cadre	
360898	Cadre du train porteur
361321	Contreplaque de la glissière de butée mobile.. . . .
361320	— — — — — et de la
	poulie folle
364077	Rivet de fixation de la contreplaque
360934	Support de poulie folle (droit)..
360933	— — — (gauche)
360899	Glissière de la poulie folle
364079	Vis de fixation de la glissière.. . . .
360907	Guide du ressort de poussée
364080	Goupille de fixation du guide sur le support.. . . .
361131	Contre-écrou du guide du ressort de poussée.
360845	Butée mobile du ressort de la poulie folle
361085	Glissière de la butée mobile (avec charnière)..
360899	Glissière de la butée mobile
364079	Vis de fixation de la glissière.. . . .
360844	Butée fixe du ressort de la poulie folle
364082	Vis de fixation de la butée fixe du ressort.
361098	Doigt d'accrochage du capot du cadre du train porteur
361072	Ressort de poussée de la poulie folle
360906	Tube de guidage du ressort de poussée
364083	Goupille de fixation du tube de guidage sur la butée mobile.
360900	Écrou du tube de guidage du ressort de poussée
360902	Rondelle du tube — — —
360680	Palier de l'arbre d'oscillation
364016	Graisser du palier de l'arbre d'oscillation
360901	Rondelle de l'arbre d'oscillation
361133	Écrou à créneaux de fixation de l'arbre d'oscillation
364084	Garniture du palier de l'arbre d'oscillation.
364085	Boulon de fixation du palier de l'arbre d'oscillation
361057	Cale de fixation
360857	Attache de la lame du ressort sur le cadre du train porteur (gauche)
360858	Attache de la lame du ressort sur le cadre du train porteur (droit)..
364052	Vis de fixation de l'attache de la lame Ø 12
364079	— — — — — Ø 10
360909	Ressort de suspension complet..
360909 A	Lame maitresse..
360909 B	Première lame (au-dessus de la lame maitresse)
360909 C	Deuxième lame — — —
360909 D	Troisième lame — — —
360909 E	Quatrième lame — — —
360909 F	Cinquième lame — — —

TRAIN PORTEUR

N ^o DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Poulie folle — Carter de protection	
360909 G	Sixième lame (au-dessus de la lame maitresse)
360909 H	Septième lame — — —
360885	Coujon de fixation des lames de ressort
361153	— — de la bride des lames de ressort
360887	Bride de fixation des lames de ressort
360886	Frein de la bride de fixation de la lame de ressort
360890	Axe des jumelles
360891	Demi-jumelle intérieure (taraudée)
360892	— extérieure (trou lisse)
360715	Bague de l'œil de la lame de ressort
360889	Frein des jumelles
364016	Graisser de l'axe des jumelles
361118	Axe de guidage du train porteur
361117	Rondelle d'axe de guidage du train porteur
361116	Écrou de guidage du train porteur
360920	Poulie folle
364028	Roulement de la poulie folle
364086	Bague d'étanchéité de la poulie folle
360674	Axe de la poulie folle
364016	Graisser de l'axe de la poulie folle
360676	Entretoise latérale
360675	— centrale
360677	Écrou de l'axe de la poulie folle
361254	Frein de l'écrou de l'axe de la poulie folle
361090	Carter de butée mobile du ressort de poussée (droit)
364087	— — — — (gauche)
361095	Raclette de la poulie folle
361094	Contreplaque de la raclette de poulie folle
108278	Vis de fixation de la raclette sur la contreplaque
361096	Axe de la charnière du carter de butée mobile
361089	Carter du cadre du train porteur (droit)
361314	— — — — (gauche)
361088	Charnière du carter du cadre du train porteur (droit)
364088	— — — — (gauche)
361091	Axe de charnière du carter du cadre du train porteur (droit)
361290	Axe de charnière du carter du cadre du train porteur (gauche)
330709	Support du galet de roulement
364085	Vis de fixation du support du galet de roulement
361057	Cale de fixation du galet de roulement

GALET DE ROULEMENT



CHENILLE

TRAIN PORTEUR

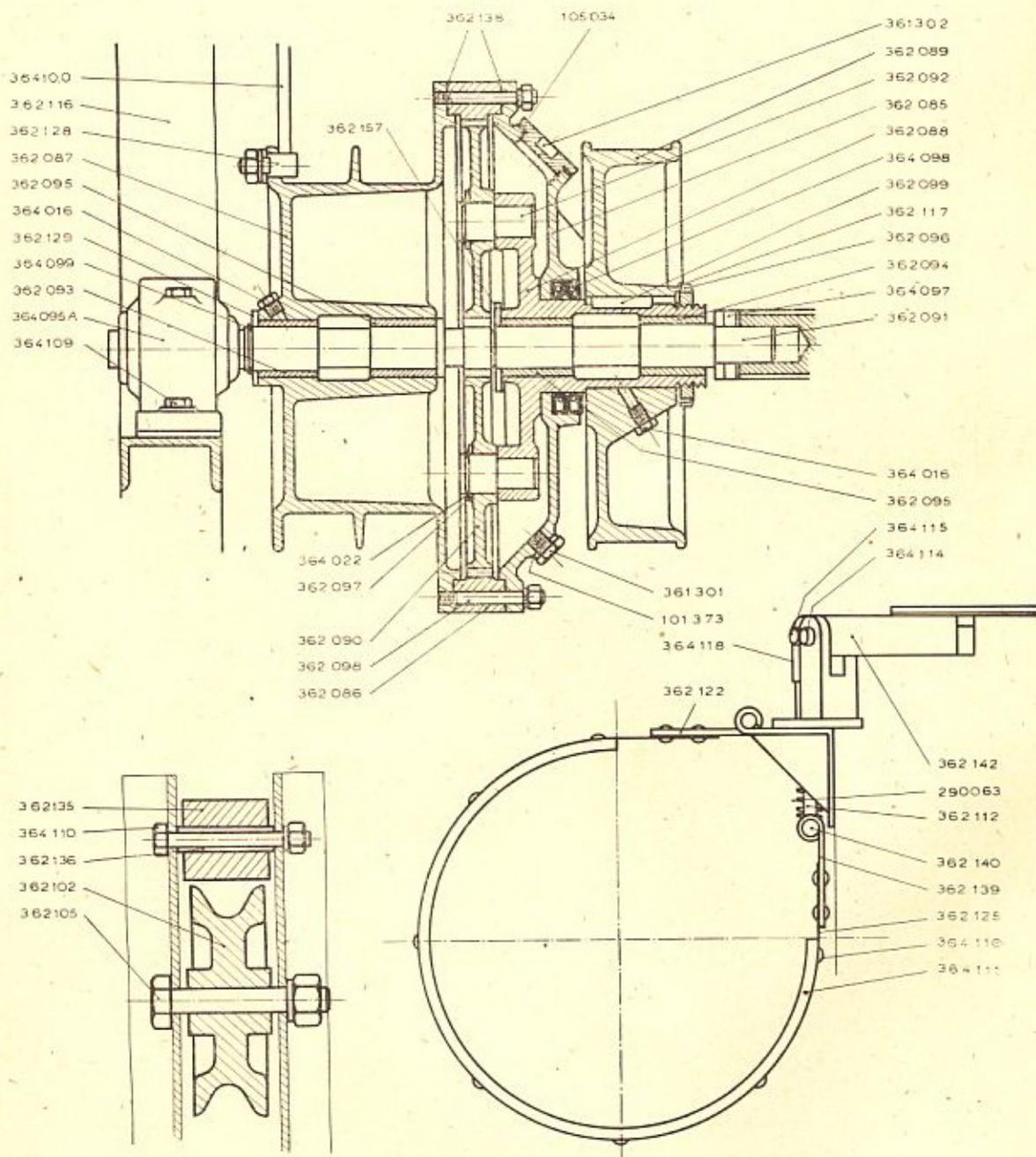
N ^{os} DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
Galet à roulements	
360923	Galet de roulement
360672	Axe de galet
361253	Frein de l'écrou de l'axe du galet
360678	Écrou de l'axe du galet
360671	Entretoise latérale
360670	— centrale
364090	Vis d'arrêt de l'axe de galet
364016	Graisseur — —
364089	Roulement du galet
364091	Bague d'étanchéité
364092	Silenbloc
Galet à bague	
361326	Galet de roulement
361322	Axe de galet
361328	Frein de la vis d'arrêt de l'axe du galet
361323	Arrêteoir de l'axe de galet
361327	Bague du galet de roulement
361326/27	Galet de roulement bagué
Chenille	
360954 A	Maillons de chenille montés sur la tuile
360950	Maillon droit de chenille
360951	— gauche de chenille
360954	Tuile de la chenille
364093	Rivet de fixation des maillons sur la tuile
360841	Entretoise des maillons de chenille
360966	Axe de fermeture de la chenille (creux)
360965	Boulon — —
110932	Bouchon expansible
364094	Écrou à créneaux du boulon de fermeture
361283	Axe de la chenille (plein)
360964	Rondelle du goujon de fermeture de la chenille

TREUIL DE RELEVAGE DE LA CHARRUE

Nos DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
362116	Support du treuil
364095 A	Palier du treuil avec roulement et feutre
364096	Feutre du palier
364095	Palier du treuil nu
364109	Vis de fixation du palier
362091	Arbre du treuil
364097	Goupille d'entraînement
362094	Bague du support des satellites (extérieure)
362095	— — (intérieure)
362088	Support des satellites, nu
362088 A	— — monté avec ses bagues et ses axes
362092	Axe des satellites
362097	Rondelle d'axe des satellites
362090	Satellite
364022	Circlips d'arrêt des satellites
362157	Rondelle d'arrêt du lubrifiant
362099	Clavette de la poulie
364016	Graisneur de la poulie
362089	Poulie
362117	Frein d'écrou pour le blocage de la poulie
362096	Écrou de blocage de la poulie
362085	Flasque du côté de la poulie
361302	Bouchon de remplissage
105034	Joint du bouchon de remplissage
361301	Bouchon de vidange
101373	Joint du bouchon de vidange
364098	Bague d'étanchéité du support des satellites
362138	Joint de la flasque sur la couronne
362086	Couronne dentée
362098	Goujon d'assemblage
362138	Joint du tambour sur la couronne
362087	Tambour
362095	Bague du tambour (intérieure)
362093	— — (extérieure)
364016	Graisneur du tambour
362129	Rondelle du tambour
364099	Circlips
362128	Attache du câble sur le tambour
364100	Câble

TREUIL DE RELEVAGE DE LA CHARRUE

CARTER DU TREUIL



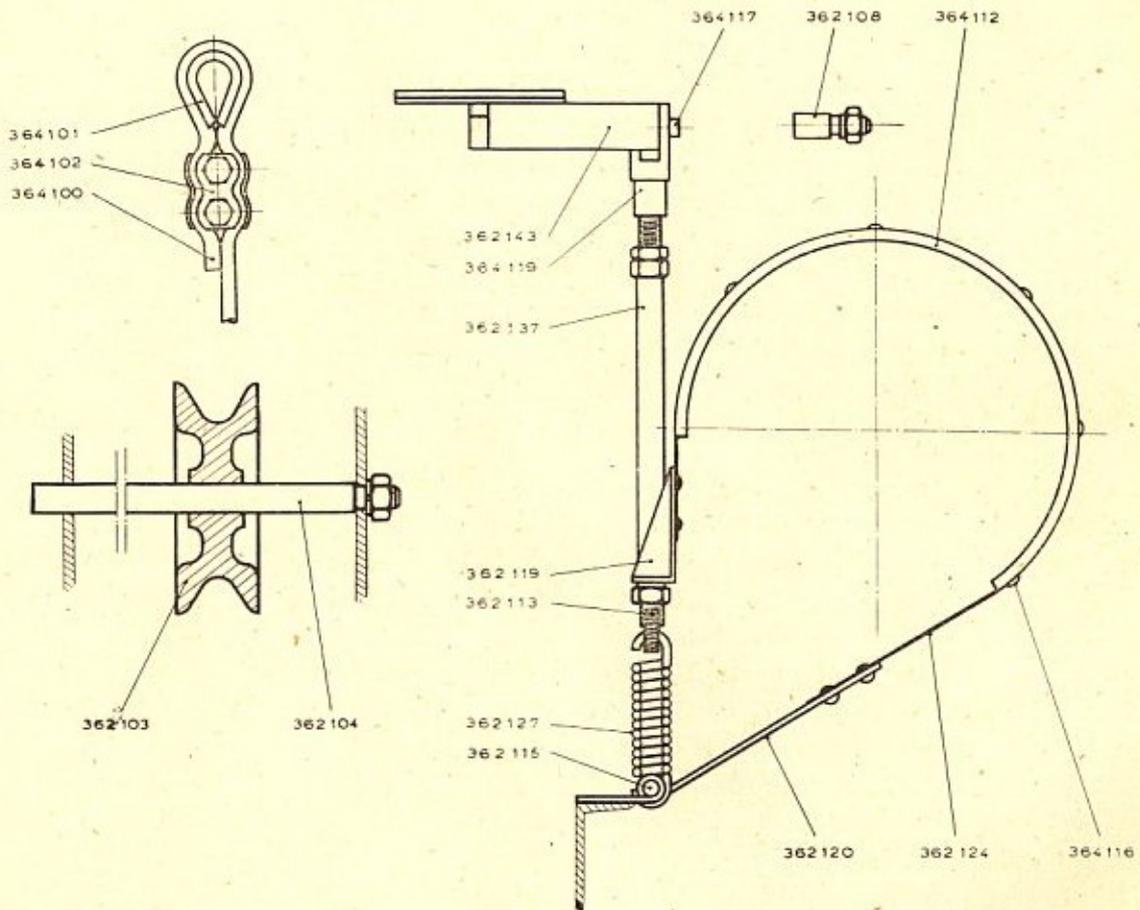
POULIE SUPÉRIEURE

FREIN SUR LA POULIE

TREUIL DE RELEVAGE DE LA CHARRUE

N ^{os} DU PLAN	DÉSIGNATION DES PIÈCES
364101	Cosse du câble
364102	Attache du câble
362103	Poulie de renvoi
362104	Axe de la poulie de renvoi
362102	Poulie supérieure
362105	Axe de la poulie supérieure
362135	Galet de guidage
362136	Entretoise du galet de guidage
364110	Vis de fixation de l'entretoise du galet de guidage
362142	Pédale de frein de la poulie
364114	Axe de la pédale de frein de la poulie
364115	Axe de la chape de la pédale du frein de la poulie
364118	Chape de la pédale du frein de la poulie
362112	Tirant du frein de la poulie
362140	Axe du tirant du frein de la poulie
290063	Ressort de rappel de la pédale du frein de la poulie
362125	Bande de frein de la poulie nue
362125 A	— — — montée avec la garniture et les pattes d'attache
362122	Patte d'articulation du frein de la poulie
362139	Patte du tirant de la poulie
364111	Garniture du frein de la poulie
364116	Rivet de fixation de la garniture
362143	Pédale de frein du tambour
362108	Axe de pédale du frein de tambour
364117	Axe de la chape de la pédale du frein de tambour
364119	Chape de la pédale du frein de tambour
362113	Tirant du frein de tambour
362127	Ressort de tension du frein de tambour
362137	Entretoise du tirant — —
362124	Bande de frein du tambour, nue
362124 A	— — — montée avec la garniture et les pattes d'attache
362119	Patte de fixation du tirant du frein de tambour
362120	Patte d'articulation du frein de tambour
364112	Garniture du frein de tambour
362115	Axe d'articulation de la bande du frein de tambour sur son support
364113	Vis de fixation du support de treuil sur le châssis du tracteur (longue)
364109	Vis de fixation du support de treuil sur le châssis du tracteur (courte)
362114	Axe d'articulation du frein de la poulie

TREUIL DE RELEVAGE DE LA CHARRUE



COSSE DU CABLE
POULIE DE RENVOI

FREIN SUR LE TAMBOUR

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

DE NOS

PIÈCES DE RECHANGE

Organisés pour travailler en grande série, il nous est impossible de nous charger de la réparation de nos tracteurs. Nos Agents sont qualifiés pour ce travail; ils possèdent d'ailleurs ou peuvent se procurer très rapidement toutes les pièces de rechange nécessaires.

Les prix de tarif de nos pièces de rechange sont établis pour marchandises prises en nos usines, le port et l'emballage étant à la charge du destinataire; même dans le cas de franco de port, ces pièces voyagent aux risques et périls du destinataire.

Toutes nos pièces de rechange sont payables au **comptant**.

Grâce à une organisation spéciale, nos pièces de rechange peuvent partir au plus tard vingt-quatre heures après réception de la commande. Toutefois, ce délai n'étant donné qu'à titre de simple indication, ne pourra en aucun cas, nous occasionner de dommages intérêts.

Nos tracteurs sont garantis 6 mois contre tous vices de construction ou défauts de matières. Notre garantie se limite au remplacement pur et simple des pièces reconnues défectueuses de matière ou d'usinage par notre Service Technique, sans que nous puissions être tenus au paiement d'une indemnité à quelque titre que ce soit.

Quant au matériel qui n'est pas de notre fabrication, la garantie est celle qui nous est accordée par le Constructeur.

Toutes les pièces que nous envoyons, en remplacement d'autres défectueuses ou prétendues telles, sont facturées pour la bonne règle de nos écritures.

Nous faisons un avoir, dès réceptions de la pièce incriminée, si notre responsabilité se trouve engagée.

Le remplacement des pièces ne convenant pas fait aussi l'objet d'une facture; il ne peut être question de faire un avoir dès réception de celles-ci, qu'au cas où ces pièces seraient reconnues complètes et en parfait état.

Lorsqu'un client nous retourne une pièce, il doit, s'il veut recevoir une réponse, nous indiquer le numéro de la facture qui se rapporte à cette pièce.

TABLE DES MATIÈRES

Moteur : Plateau — Bâti — Accélérateur à main	5
— : Filtre à air — Reniflard — Jauge — Remplissage d'huile — Réservoir à combustible Pot d'échappement	7
— : Manivelle de mise en marche — Blindage	9
Embrayage	11
Frein sur la transmission	12
Boîte de vitesses : Carter, pignons, arbres, fourchettes	13
— — : Commande du baladeur secondaire, pignon de marche arrière	15
— — : Couvercle	17
— — : Siège, prise de force	18
Carter avant : Transmission, déclabotage de direction	19
— : Déclabotage de direction, poulie motrice	21
— : Essieu, commande de déclabotage et frein de direction	23
Châssis : Commande de déclabotage et frein de direction (boulon de fixation de la boîte de vitesses et du moteur sur le châssis)	26
— : Plancher et tôles de protection	27
— : Barre d'attelage, outillage	29
Train porteur : Cadre	31
— — : Poulie folle, carter de protection	32
— — : Galet à roulements, galet à bague, chenille	34
Treuil de relevage de la charrue	35
Conditions générales de vente de nos pièces de rechange	39